

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SÉANCE DU 12 JUIN 1930.

**Projet de Loi modifiant l'article 9 de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques en vue d'instituer une candidature en sciences préparatoire à la médecine vétérinaire.**

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MADAME, MESSIEURS,

L'article 19 de la loi du 4 avril 1890 relative à l'enseignement et à l'exercice de la médecine vétérinaire stipule que « pour être admis en qualité d'élève à l'École de médecine vétérinaire de l'État, il faut être porteur d'un diplôme de *candidat en sciences naturelles* ». La loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires a substitué aux anciens grades de candidat en sciences physiques et mathématiques et de candidat en sciences naturelles, le grade unique de *candidat en sciences*, préalable aux grades de licencié en sciences mathématiques ou physiques, en sciences chimiques, en sciences géologiques et minéralogiques, en sciences zoologiques ou botaniques (sciences biologiques) ou en sciences géographiques, ou au grade de pharmacien.

Il y a lieu de déterminer lequel de ces divers grades donnera accès à l'étude

**BELGISCHE SENAAT**

VERGADERING VAN 12 JUNI 1930.

**Wetsontwerp tot wijziging van artikel 9 der wet van 21 Mei 1929 op het toecken-nen der academische graden, met het oog op de instelling van een candidatuur in de wetenschappen voorbereidend tot de veeartsenkunde.**

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Artikel 19 der wet van 4 April 1890 betreffende het onderwijs in en de uit-oefening van de veeartsenkunde bepaalt dat men « om als leerling te worden toegelaten tot de Rijksveeartsenijsschool, een diploma van *candidaat in de natuurwetenschappen* moet bezitten ». De wet van 21 Mei 1929 op het toecken-nen der academische graden en het programma der universitaire examens heeft de oude graden van *candidaat in de wis- en natuurkundige wetenschappen* en van *candidaat in de scheikundige wetenschappen* vervangen door den eenigen graad van *candidaat in de wetenschappen*, die voorafgaat aan de graden van licentiaat in de wis- of natuurkundige wetenschappen, in de scheikundige wetenschappen, in de aard- en delfstofkundige wetenschappen, in de dier- of plantkundige wetenschappen (biologische wetenschappen) of in de aardrijkskundige wetenschappen of aan den graad van apotheker.

Er moet bepaald worden welke dezer onderscheiden graden kan leiden tot

de la médecine vétérinaire. Il semble que la candidature en sciences biologiques réponde le mieux aux besoins particuliers de celle-ci; c'est d'ailleurs cette candidature qui se rapproche le plus de l'ancienne candidature en sciences naturelles.

Toutefois, les autorités compétentes de l'École de médecine vétérinaire ont estimé qu'il n'y a pas lieu d'exiger de leurs futurs élèves qu'ils aient subi l'épreuve sur les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale prévue pour les candidats en sciences biologiques.

Il faut, en conséquence, modifier le littéra IV de l'article 9 de la loi précitée qui fixe le programme de la candidature préparatoire à l'étude des sciences biologiques, des sciences géographiques ou de la pharmacie, pour dire, d'une part, que cette candidature préparera aussi à l'étude de la médecine vétérinaire et que, d'autre part, pour les aspirants médecins vétérinaires, le programme de l'épreuve sera celui de la candidature en sciences biologiques, sauf à rendre facultative, pour ce qui les concerne, l'épreuve sur les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale.

Tel est l'objet du présent projet de loi. Les additions apportées à l'ancien texte sont indiquées en italiques.

*Le Ministre des Sciences  
et des Arts.*

M. VAUTHIER.

de studie der veeartsenijkunde. De candidatuur in de biologische wetenschappen schijnt de beste voorbereiding tot bedoelde studie te zijn; trouwens deze candidatuur staat het dichtst bij de oude candidatuur in de natuurwetenschappen.

De bevoegde overheid der Veeartsenij-school is echter van meening dat men van de toekomstige leerlingen niet moet eischen dat zij de proef zouden hebben afgelegd over de beginselen der analytische meetkunde en der infinitesimaal-analyse, welke voorzien is voor de candidaten in de biologische wetenschappen.

Er dienen **bijgevolg wijzigingen** gebracht aan littera IV van artikel 9 van voornoemde wet tot vaststelling van het programma der candidatuur voorbereidend tot de studie der biologische wetenschappen, der aardrijkskundige wetenschappen of der artsenijbereidkunde; er moet namelijk worden gezegd dat eenenzijds deze candidatuur eveneens voorbereidt tot de studie der veeartsenijkunde en dat, anderzijds, voor de aspiranten-veearts, het programma der proef dat zal zijn van de candidatuur in de biologische wetenschappen, met dien verstande dat, wat hen betreft, de proef over de beginselen der analytische meetkunde en der infinitesimaal-analyse niet verplicht dient gesteld.

Hierover handelt dit wetsontwerp. De toevoegingen aan den ouden tekst zij cursief gedrukt.

*De Minister van Kunsten en  
Wetenschappen,*

**Projet de Loi modifiant l'article 9 de la loi  
du 21 mai 1929 sur la collation des  
grades académiques en vue d'instituer  
une candidature en sciences prépara-  
toire à la médecine vétérinaire.**

**Wetsontwerp tot wijziging van artikel 9  
der wet van 21 Mei 1929 op het toeken-  
nen der academische graden, met het  
oog op de instelling van een candi-  
datuur in de wetenschappen voorberei-  
dend tot de veeartsenkunde.**

**Albert,**

**ROI DES BELGES,**

*A tous présents et à venir, SALUT !*

Sur la proposition de Notre Ministre  
des Sciences et des Arts,

**NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :**

Le projet dont la teneur suit sera  
présenté en Notre nom, aux Chambres  
législatives :

**ARTICLE UNIQUE.**

Le littera IV de l'article 9 de la loi  
du 21 mai 1929 sur la collation des  
grades académiques et le programme  
des examens universitaires est remplacé  
par le suivant :

« IV. Pour les récipiendaires qui se  
destinent à l'étude des sciences biolo-  
giques, des sciences géographiques, *de la  
médecine vétérinaire* ou de la pharmacie :

- » 1<sup>o</sup> Les notions de philosophie (logique, psychologie, morale);
- » 2<sup>o</sup> La physique expérimentale;
- » 3<sup>o</sup> La chimie générale;
- » 4<sup>o</sup> Les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale;
- » 5<sup>o</sup> Les éléments de zoologie;
- » 6<sup>o</sup> Les éléments de botanique;
- » 7<sup>o</sup> Les éléments de minéralogie, de géologie et de géographie physique.

**Albert,**

**KONING DER BELGEN,**

*Aan allen tegenwoordigen en toekomen-  
den, HEIL !*

Op de voordracht van Onzen Minister  
van Kunsten en Wetenschappen,

**WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BE-  
SLUITEN :**

Het ontwerp, waarvan de inhoud  
volgt, zal in Onzen Naam bij de Wet-  
gevende Kamers worden ingediend :

**EENIG ARTIKEL.**

Littera IV van artikel 9 der wet  
van 21 Mei 1929 op het toekennen der  
academische graden en het programma  
der universitaire examens, wordt ver-  
vangen door hetgeen volgt :

« IV. Voor de examinandi die zich  
voorbereiden tot de studie der biolo-  
gische wetenschappen, der aardrijks-  
kundige wetenschappen, *der veeartsenkunde* of der artsenijbereidkunde :

- » 1<sup>o</sup> Een overzicht der wijsbegeerde (logica, zielkunde, zedenleer);
- » 2<sup>o</sup> De proefondervindelijke natuur-  
kunde;
- » 3<sup>o</sup> De algemeene scheikunde;
- » 4<sup>o</sup> De beginselen der analytische  
meetkunde en der infinitesimaalanalyse;
- » 5<sup>o</sup> De beginselen der dierkunde;
- » 6<sup>o</sup> De beginselen der plantkunde;
- » 7<sup>o</sup> De beginselen der delfstofkunde,  
der aardkunde en der physische aard-  
rijkskunde.

» Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences biologiques ou de la médecine vétérinaire :

- » 8<sup>e</sup> Les compléments de zoologie;
- » 9<sup>e</sup> Les compléments de botanique.

» Pour les récipiendaires qui se destinent à l'étude des sciences géographiques :

- » 8<sup>e</sup> L'histoire politique interne de Belgique;
- » 9<sup>e</sup> Des exercices sur la géographie.

» Pour les récipiendaires qui se destinent à la médecine vétérinaire ou à la pharmacie, l'épreuve sur les éléments de géométrie analytique et d'analyse infinitésimale est facultative.

» Les matières de l'examen font l'objet de deux épreuves et de deux années d'études au moins. Chacune de ces épreuves comprend des travaux pratiques sur toutes les matières qui en comportent. »

Donné à Bruxelles, le 10 juin 1930.

» Voor de examinandi, die zich voorbereiden tot de studie der biologische wetenschappen of der veeartsenijkunde :

- » 8<sup>e</sup> De aanvullingen der dierkunde;
- » 9<sup>e</sup> De aanvullingen der plantkunde.

» Voor de examinandi, die zich voorbereiden tot de studie der aardrijkskundige wetenschappen :

- » 8<sup>e</sup> De inwendige staatkundige geschiedenis van België;

» 9<sup>e</sup> Oefeningen over de aardrijkskunde.

» Voor de examinandi, die zich voorbereiden tot de veeartsenijkunde of tot de artsenijbereidkunde, is de proef over de beginselen der analytische meetkunde en der infinitesimaal-analyse niet verplichtend.

» De vakken van het examen zijn het voorwerp van twee proeven en van ten minste twee jaar studie. Elk dezer proeven omvat praktische oefeningen over al de vakken, waarbij zulks behoort. »

Gegeven te Brussel, den 10<sup>n</sup> Juni 1930.

ALBERT.

Par le Roi :

*Le Ministre des Sciences  
et des Arts,*

Van Koningswege :

*De Minister van Kunsten  
en Wetenschappen,*

M. VAUTHIER.